

Tiến Sĩ William R. Hite, Jr.
Tổng Giám Đốc Sở

Ngày 8 Tháng 2, 2021

Thân Gởi Các Gia Đình Thuộc Sở Giáo Dục Philadelphia,

Vào thứ hai, ngày 8 tháng 2, chúng tôi đã mở cửa các trường học để chào đón các giáo viên từ lớp Nhà Trẻ PreK-2 và nhân viên hỗ trợ trở lại ngôi trường của họ để bắt đầu tham dự những khóa đào tạo cần thiết và chuẩn bị lớp học của họ để họ có được môi trường học tập an toàn và lời cuốn học sinh tham gia. Lịch học trực tuyến trong hai tuần tiếp theo của học sinh PreK-2 đã được điều chỉnh cụ thể để giúp giáo viên có đủ thời gian chuẩn bị cho học sinh trở lại trường vào ngày 22 tháng 2. Việc nhân viên trở lại trường đã phản ánh 11 tháng chuẩn bị kỹ lưỡng và khoa học của hàng nghìn nhân viên của Sở Giáo Dục, những người đã làm việc không mệt mỏi trong các trường học của chúng tôi nhằm đảm bảo mọi trường đều có đủ các lớp học an toàn theo như kiến nghị của Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Dịch Bệnh, của Sở Y Tế Pennsylvania và Philadelphia. Bao gồm các công việc như:

- đẩy mạnh các quy trình làm vệ sinh bằng cách sử dụng các sản phẩm vệ sinh được EPA phê duyệt,
- sắp xếp mới ở các phòng học và nhà vệ sinh để đảm bảo việc giữ khoảng cách,
- treo biển báo sức chứa tối đa và an toàn trong khắp trường,
- các quy trình tự kiểm tra sức khỏe trước cho học sinh và người lớn,
- kiểm kê PPE cho nhân viên và học sinh để hỗ trợ việc bắt buộc đeo khẩu trang và che mặt khi ở trong trường,
- vách ngăn plexiglass trong văn phòng,
- trạm khử trùng và vòi nước uống không chạm tay ở ngoài hành lang

Đến nay, Sở Giáo Dục đã chi khoảng \$65 triệu vì nạn dịch COVID-19. Con số đó gồm gần 4 triệu đô la cho việc đánh giá, sửa chữa và cải tiến hệ thống thông gió để đảm bảo có luồng không khí lành mạnh phù hợp với các hướng dẫn của EPA ([accordance with guidelines from the EPA](#)). Quạt cửa sổ đang được lắp đặt tạm thời trong các phòng không có hệ thống thông gió hoạt động. Ngoài ra, chúng tôi đã đầu tư hơn 250 triệu đô la kể từ tháng 3 năm 2020 để: chứng nhận thêm 28 trường học là an toàn không có chất chì; loại bỏ hơn 229.000 feet vuông (năm mẫu Anh) vật liệu có chứa amiăng như vật liệu cách nhiệt đường ống và gạch lát sàn ở 183 trường học; hoàn thành các dự án lớn như phòng thí nghiệm khoa học và máy tính mới, cải tạo nhà vệ sinh, lắp đặt tủ khóa, nâng cấp hệ thống cơ khí ở 11 trường học; hiện đại hóa 147 phòng học ngữ văn sớm.

Tất cả các biện pháp an toàn và cải tiến này vượt hơn và vượt ra ngoài 6 điều kiện mà Liên Đoàn Giáo Viên Philadelphia đã thương lượng và đồng ý một cách rõ ràng trong Biên Bản Thỏa Thuận

về việc đưa nhân viên trở lại trường học một cách an toàn: dọn dẹp, vệ sinh và khử trùng toàn bộ trường học; đủ dụng cụ rửa tay và bồn rửa tay hoặc trạm rửa tay trong trường học; nước rửa tay có sẵn cho nhân viên; vách ngăn plexiglass lắp đặt trong văn phòng trường học; các quy định về giãn cách xã hội; và khẩu trang vải được cung cấp theo Giao Thức PPE.

Tất cả chúng tôi đều có cùng chung một mục tiêu là bảo vệ sức khỏe và an sinh cho học sinh và nhân viên của chúng tôi khi chúng tôi trở lại học tập trực tiếp trong đại dịch COVID-19 này. Khoa học từ CDC cho biết rõ là khi áp dụng các biện pháp phòng ngừa an toàn thích hợp, nguy cơ lây nhiễm sẽ thấp. Tất cả các lớp vỏ an toàn này được đặt ra. Mặc dù giáo viên của chúng tôi và các thành viên PFT khác không bắt buộc phải trở lại trường học vào lúc này vì chúng tôi đang chờ đợi các bước tiếp theo từ cơ quan hòa giải, chúng tôi tiếp tục khuyến khích họ quay trở lại trường học để chúng tôi chuẩn bị cho 9.000 học sinh từ lớp Nhà Trẻ PreK-2 mà gia đình chúng muốn và cần cho con em họ trở lại học trực tiếp vào ngày 22 tháng 2. Có thêm người trong trường học cũng sẽ giúp phát hiện ra bất kỳ vấn đề nào mà chúng tôi có thể giải quyết trước khi học sinh trở lại. Chúng tôi cũng rất vui mừng được hợp tác với Thành Phố Philadelphia và Bệnh Viện Nhi Đồng Philadelphia trong nỗ lực cung cấp các địa điểm tiêm ngừa ở trường học trên toàn thành phố để nhân viên của chúng tôi có thể dễ dàng và thuận tiện đến tiêm khi đã có vắc xin.

Chúng tôi lặp lại là chúng ta có cùng chung mục đích. Đó là lý do tại sao chúng tôi đã tham gia vào các cuộc thảo luận liên tục với các chuyên gia y tế, viên chức thành phố và tất cả các công đoàn của Sở Giáo Dục trong toàn bộ quá trình này. Chúng tôi đang chờ đợi các bước tiếp theo trong quy trình hòa giải từ Thành Phố để chúng tôi có thể giải quyết mọi vấn đề đã được phát hiện và cùng nhau tiến hành mà không bị chậm trễ.

Trân Trọng Kính Chào,



Tiến Sĩ William R. Hite Jr.
Tổng Giám Đốc Sở
The School District of Philadelphia